

# Lenguas originarias y pueblos indígenas de México. Familias y lenguas aisladas

**Leopoldo Valiñas Coalla**

Prólogo  
Concepción Company Company

ACADEMIA  
MEXICANA  
DE LA  
LENGUA



Valiñas Coalla, Leopoldo

*Lenguas originarias y pueblos indígenas de México. Familias y lenguas aisladas* / Leopoldo Valiñas Coalla ; pról. de Concepción Company Company. México : Academia Mexicana de la Lengua, 2020.

478 p. : mapas, gráf., cuadros; 22 x 16 cm.  
(Colección Horizontes).

ISBN: 978-607-98717-4-1

1. Lingüística histórica y comparada – México – Historia.  
2. Lenguaje: historia y obras generales. 3. Indígenas – México. I. Valiñas Coalla, Leopoldo. II. Company Company, Concepción, pról.

**Dewey 497.972 VAL.1.**

La edición de esta obra se hizo posible con el apoyo de



FUNDACIÓN PRO  
ACADEMIA MEXICANA  
DE LA LENGUA

Primera edición: 2020

D. R. © 2020 Leopoldo Valiñas Coalla

D. R. © 2020 Por el prólogo: Concepción Company Company

D. R. © 2020 Academia Mexicana de la Lengua, A. C.  
Iztaccíhuatl 10, colonia Florida, alcaldía Álvaro Obregón,  
01030 Ciudad de México

Conmutador: (+ 52 55) 5208 2526  
C. e.: [academia@academia.org.mx](mailto:academia@academia.org.mx)  
[repcion@academia.org.mx](mailto:repcion@academia.org.mx)  
Sitio electrónico: [academia.org.mx](http://academia.org.mx)

ISBN: 978-607-98717-4-1

Prohibida la reproducción parcial o total por cualquier medio sin la autorización escrita del titular de los derechos patrimoniales.

Impreso y hecho en México

# Sumario

---

<i>Prólogo</i> . . . . .	9
<i>Introducción</i> . . . . .	13
Razón de la Primera Parte . . . . .	14
Razón de la Segunda Parte . . . . .	43
PRIMERA PARTE	
Familias, grupos y lenguas . . . . .	69
SEGUNDA PARTE	
Grupos, lenguas y variantes . . . . .	125
Lenguas aisladas . . . . .	126
Familias lingüísticas . . . . .	136
<i>Referencias</i> . . . . .	429
ANEXOS	
Anexos 1 a 9 . . . . .	439
<i>Índice de familias, grupos y lenguas</i> . . . . .	467
<i>Epílogo</i> . . . . .	471
<i>Índice general</i> . . . . .	473

# Prólogo

---

## Concepción Company Company

El libro que el lector tiene ahora en sus manos es una propuesta, no realizada antes, de las familias, subfamilias lingüísticas y lenguas amerindias existentes en México, así como de los grupos étnicos asociados a aquellas o a estas, porque no siempre hay una correspondencia unívoca entre grupo étnico hablante y lengua individual. La propuesta se basa en una larga experiencia de Leopoldo Valiñas en trabajo gramatical y antropológico, directo en campo, con diversas lenguas y familias lingüísticas de México, y en una larga reflexión de cómo hacer una taxonomía adecuada de ellas.

Esta obra surgió en el seno de la Comisión de Lexicografía de la Academia Mexicana de la Lengua —como el propio autor señala al inicio del libro—, ante la necesidad de dar cuenta de un ámbito lingüístico, étnico y cultural esencial de México y de los múltiples ángulos identitarios que tal representación conlleva. La propuesta reflejada ahora en este libro es la que ha seguido el nuevo *Diccionario de mexicanismos* de la Academia Mexicana de la Lengua, que pronto verá la luz.

El repertorio de familias y lenguas así como de sus grupos étnicos es, como el propio Valiñas reconoce, una zona compleja para ser representada, ya que está a caballo entre la definición estrictamente lexicográfica y la definición enciclopédica, como muestra el autor al inicio del libro al hacer la revisión de algunos diccionarios integrales de la lengua española. La clasificación y las definiciones que propone han

intentado mantenerse dentro de los límites estrictamente lingüísticos y lexicográficos, pero sin llegar a una esquematización tal que resulte imposible identificar la ubicación geográfica de los grupos étnicos y las relaciones taxonómicas que una familia o una lengua mantiene con otras lenguas y familias.

La taxonomía que ahora presenta Leopoldo Valiñas llena un vacío en la antropología y en la etnolingüística, porque no se había realizado antes una clasificación de familias, lenguas y grupos desde la perspectiva que ofrece ahora este libro, y porque llena un vacío para la lexicografía general, de modo que otros diccionarios podrán seguir, o tomar directamente, las definiciones aquí dadas.

El autor, antes de llegar propiamente al trabajo lexicográfico de inventario y definición de familias, lenguas y grupos étnicos, inicia el libro con dos grandes apartados de desigual extensión. Uno más breve, en que aborda la reflexión filosófica, compleja y bien conocida, de cuál es la relación entre la palabra, el hecho de nombrar, y la visibilidad —incluso la existencia del ‘otro’— de los seres humanos que hablan alguna lengua indígena y de las cosas, concretas y abstractas, que integran la cultura y visión de mundo de dichos hablantes; esta reflexión es la que da pie a la revisión crítica que hace Valiñas de algunos diccionarios del español. En un segundo apartado, más extenso, el autor realiza un fino análisis crítico y contrastivo de cómo han sido abordadas las familias, lenguas y grupos étnicos de México por organismos oficiales, tanto mexicanos, como el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Inali), y la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), como extranjeros, tales como la UNESCO y la revista *Ethnologue*, que tiene tras de sí una larga trayectoria de investigación sobre propuestas del número de lenguas que se hablan en el mundo.

Tras estos dos apartados, el libro sigue con las lenguas aisladas de México, o aquellas para las que no se ha podido establecer relaciones genéticas, y continúa con las familias lingüísticas, en cuyo interior inventaría y clasifica las subfamilias, lenguas y grupos étnicos que las hablan. El libro contiene, además, 75 mapas, que permiten ubicar la extensión geográfica, no siempre continua, de grupos, lenguas y familias en la República Mexicana, y 29 gráficas de relaciones y agrupaciones lin-

güísticas, basadas en sondeos de inteligibilidad interdialectal. Es en suma, un libro novedoso, bien hecho y sobre todo útil para varias disciplinas lingüísticas y antropológicas.

La publicación de este título por parte de la Academia Mexicana de la Lengua es una muestra, una más, de cómo esta institución ha estado preocupada desde hace décadas por los varios patrimonios lingüísticos o patrimonios inmateriales existentes en nuestro país —uno de los cuales es la lengua española— y por la manera en que deben ser estudiados y representados en las obras académicas.

# Familias, grupos y lenguas

---

## **acateco, ca**

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#acateco#**.
  2. supran. Relativo o perteneciente a la lengua **#acateca#**.
- M. y F.
  3. supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. supran. Grupo étnico originario de Guatemala, que habita actualmente en los municipios de Frontera, Comalapa y La Trinitaria, en el estado de Chiapas, en los estados de Campeche y Quintana Roo, en México, y en Guatemala. (También llamado *akateko*.)
  5. supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico kanjobaleano. (También llamada *akateko*.)

## **afroseminol**

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente a la lengua **#afroseminol#**.
- M.
  2. supran. Lengua criolla que hablan los mascogos.

## aguacateco, ca

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#aguacateco#**.
  2. supran. Relativo o perteneciente a la lengua **#aguacateca#**.
- M. y F.
  3. supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. supran. Grupo étnico originario de Guatemala y que actualmente habita en el estado de Campeche y en Guatemala. (También llamado *awakateko*.)
  5. supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico awakateko-ixil. (También llamada *awakateko*.)

## aguacateco-ixil [Se pronuncia *awakatéko ishíl*].

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico aguacateco o al ixil.
  2. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los aguacatecos y a los ixiles.
  3. supran. Relativo o perteneciente a la lengua aguacateca o a la ixil.
  4. supran. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al aguacateco y al ixil.
- M.
  5. supran. Grupo étnico que históricamente dio origen a los aguacatecos y a los ixiles, entre otros.
  6. supran. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de Campeche y Quintana Roo, en México, y en Guatemala.
  7. supran. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al aguacateco y al ixil.
  8. supran. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al aguacateco y al ixil, entre otras.



## algonquino, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente a los grupos étnicos que actualmente habitan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico antiguo que dio origen a los grupos actuales.
  3. Relativo o perteneciente a una familia de lenguas que se hablan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que dio origen a estas lenguas.
- M.
  5. Grupo étnico que al diversificarse dio origen a los grupos étnicos que actualmente habitan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  6. Conjunto de grupos étnicos que hablan alguna lengua de los grupos étnicos que actualmente habitan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  7. Familia lingüística que incluye a la lengua kikapú y otras originarias del noreste de Estados Unidos de América y del sur y sureste de Canadá.
  8. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas de esta familia, como el kikapú.
  9. Nombre del conjunto de las lenguas de esta familia, como el kikapú, entre otras.

## amuzgo, ga

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#amuzgo#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#amuzga#**.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario de los municipios del sureste del estado de Guerrero y de los municipios de Santa María Ipalapa y San Pedro Amuzgos, en el estado de Oaxaca.
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico amuzgo-mixtecano.

### **amuzgo-mixtecano, na**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico amuzgo, al mixteco, al cuicateco o al triqui.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los amuzgos, mixtecos, cuicatecos y triquis.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua amuzga, a la mixteca, a la cuicateca o a la triqui.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al amuzgo, al mixteco, al cuicateco y al triqui.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los amuzgos, mixtecos, cuicatecos y triquis, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el occidente de Oaxaca, oriente de Guerrero y sur de Puebla.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al amuzgo, al mixteco, al cuicateco y al triqui.
  8. Grupo o familia de lenguas otomangués que incluye al amuzgo, al mixteco, al cuicateco y al triqui, entre otras.

### **ayapaneco, ca**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#ayapaneco#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#ayapaneca#**.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario del municipio de Jalpa de Méndez en el estado de Tabasco.
  5. Lengua mixe-zoque del subgrupo lingüístico zoqueano del Golfo.

### cahíta

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico yaqui, al mayo o al tehueco.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los yaquis, mayos y tehuecos.
  3. Relativo o perteneciente a las lenguas yaqui, mayo o tehueco.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al yaqui, al mayo y al tehueco.
- COM.
  5. Persona de alguno de estos grupos étnicos.
- M.
  6. Grupo étnico que históricamente dio origen a los yaquis, a los mayos y a los tehuecos, entre otros.
  7. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de Sonora y Sinaloa.
  8. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al yaqui, al mayo y al tehueco.
  9. Grupo o familia de lenguas yutoaztecas que incluye al yaqui, al mayo y al tehueco, entre otras.

### cakchiquel

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**cakchiquel**#.
  2. supran. Relativo o perteneciente a la lengua #**cakchiquel**#.
- COM.
  3. supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. supran. Grupo étnico originario del estado de Campeche y Quintana Roo, en México, y de Guatemala. (También llamado *kaqchikel*.)
  5. supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico quicheano. (También llamada *kaqchikel*.)

## chatino, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chatino**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chatina**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del suroeste del estado de Oaxaca.
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico zapotecano.

## chichimeca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chichimeca**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chichimeca**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Guanajuato. (También llamado *chichimeca jonaz*.)
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame. (También llamado *chichimeca jonaz*.)
- LOC.
  - ~ **jonaz**. LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo #**chichimeca jonaz**#. || **2.** Relativo o perteneciente a la lengua #**chichimeca jonaz**#. || LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. || **4.** Grupo étnico originario del estado de Guanajuato. (También llamado *chichimeca*.) || **5.** Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame. (También llamado *chichimeca*.)

## chichimeco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chichimeca**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chichimeca**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Guanajuato.
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame.
- LOC.
 

~ **jonaz**. LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo **#chichimeca jonaz#**. || **2.** Relativo o perteneciente a la lengua **#chichimeca jonaz#**. || LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. || **4.** Grupo étnico originario del estado de Guanajuato (También llamado *chichimeca*.) || **5.** Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame. (También llamada *chichimeca* o *uzá*.)

### chinantecano, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente a los grupos étnicos chinantecos.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los chinantecos.
  3. Relativo o perteneciente a las lenguas chinantecas.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chinantecas.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los chinantecos, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el norte del estado de Oaxaca.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chinantecas.
  8. Grupo o familia de lenguas otomangues que incluye a las lenguas chinantecas, entre otras.

### chinanteco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#chinanteco#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#chinanteca#**.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario del noroeste del estado de Oaxaca. (También llamado *tsa ju jmi.*)
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico chinantecano. (También llamada *tsa ju jmi.*)

### **chocho, cha**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chocho**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chocha**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del oeste del estado de Oaxaca. (También llamado *chocholteco.*)
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico popolocano. (También llamada *chocholteco.*)

### **chocholteco, ca**

Véase **chocho**.

### **chochón, na**

Véase **chocho**.

### **chol**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chol**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chol**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de Chiapas y Tabasco. (También llamado *ch'ol.*)
  5. Lengua maya del subgrupo lingüístico cholano. (También llamada *ch'ol.*)

## cholano, na

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico chontal, al chol o al chortí.
  2. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los chontales, a los choles y a los chortíes.
  3. supran. Relativo o perteneciente a las lenguas chontal, chol o chortí.
  4. supran. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chontal, chol y chortí.
- M.
  5. supran. Grupo étnico que históricamente dio origen a los chontales, a los choles y a los chortíes, entre otros.
  6. supran. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados mexicanos de Tabasco y Chiapas, y en Guatemala.
  7. supran. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chontal, chol y chortí.
  8. supran. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al chontal, al chol y al chortí, entre otras.

## chontal

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico chontal de Oaxaca o al chontal de Tabasco.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua chontal de Oaxaca o a la chontal de Tabasco.
- COM.
  3. Persona de alguno de estos dos grupos étnicos.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Oaxaca.
  5. Grupo étnico originario del estado de Tabasco.
  6. Lengua maya del subgrupo cholano.
  7. Lengua cuya familia no ha sido identificada.

- LOC.
  - ~ **de Oaxaca.** LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo étnico **#chontal de Oaxaca#.** || **2.** Relativo o perteneciente a la lengua **#chontal de Oaxaca#.** || LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. || **4.** Grupo étnico originario del sur del estado de Oaxaca. (También llamado *tequistlateco.*) || **5.** Lengua hablada en el sur del estado de Oaxaca cuya familia no ha sido identificada. (También llamada *tequistlateco.*)
  - ~ **de Tabasco.** LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo étnico **#chontal de Tabasco#.** || **2.** Relativo o perteneciente a la lengua **#chontal de Tabasco#.** || LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. || **4.** Grupo étnico originario del estado de Tabasco. (También llamado *yokot'an.*) || **5.** Lengua maya del subgrupo cholano. (También llamada *yokot'an.*)

## chuj

- ADJ.
  - 1.** supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#chuj#.**
  - 2.** supran. Relativo o perteneciente a la lengua **#chuj#.**
- COM.
  - 3.** supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  - 4.** supran. Grupo étnico originario de los estados mexicanos de Chiapas y Quintana Roo, y de Guatemala.
  - 5.** supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico chujeano.

## chujeano, na

- ADJ.
  - 1.** supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico chuj o al tojolabal.
  - 2.** supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los chujes y a los tojolabales.
  - 3.** supran. Relativo o perteneciente a la lengua chuj o a la tojolabal.
  - 4.** supran. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al chuj y al tojolabal.



- M.
  5. supran. Grupo étnico que históricamente dio origen a los chujes y a los tojolabales, entre otros.
  6. supran. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados mexicanos de Chiapas y Quintana Roo, y en Guatemala.
  7. supran. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al chuj y al tojolabal.
  8. supran. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al chuj y al tojolabal, entre otras.

### **cochimí**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**cochimí**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**cochimí**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Baja California.
  5. Lengua cochimí-yumana del subgrupo lingüístico del mismo nombre.

### **cochimí-yumano, na**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico pai, al delta-California, al kiliwa o cochimí, entre otros.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que dio origen a los paipai, *ku'ahl*, cucapás, kumiais, kiliwas y cochimíes, entre otros.
  3. Relativo o perteneciente a las lenguas paipai, *ku'ahl*, cucapá, kumiai, kiliwa o cochimí, entre otras.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que dio origen a las lenguas paipai, *ku'ahl*, cucapá, kumiai, kiliwa y cochimí, entre otras.
- M.
  5. Grupo étnico que al diversificarse dio origen a los grupos étnicos paipais, *ku'ahl*, cucapá, kumiai, kiliwas y cochimíes, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos que hablan alguna lengua de los subgrupos pai, delta-California, kiliwa o cochimí, arraigados principalmente

en el estado mexicano de Baja California, y en Estados Unidos de América.

7. Familia lingüística que incluye a los subgrupos lingüísticos pai, delta-California, kiliwa y cochimí, entre otros.
8. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas de esta familia, como el paipai, el *ku'ahl* y el cucapá, entre otras.
9. Nombre del conjunto de lenguas de esta familia, como el paipai, el *ku'ahl* y el cucapá, entre otras.

### **cora**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #cora#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #cora#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Nayarit.
  5. Lengua yutoazteca del subgrupo lingüístico corachol.

### **corachol**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico cora o al huichol.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los coras y a los huicholes.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua cora o a la huichol.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al cora y al huichol.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los coras y a los huicholes, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de Jalisco, Nayarit y Zacatecas.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al cora y al huichol.

8. Grupo o familia de lenguas yutoaztecas que incluye al cora y al hui-chol, entre otras.

### **cotoque**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico mochó o al tuzanteco.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los mochós y a los tuzantecos.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua mochó o a la tuzanteca.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al mochó y al tuzanteco.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los mochós y a los tuzantecos, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el estado de Chiapas.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al mochó y al tuzanteco.
  8. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al mochó y al tuzanteco, entre otras. (También llamada *qato'k*.)

### **cucapá**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#cucapá#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#cucapá#**.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de Baja California y Sonora.
  5. Lengua cochimí-yumana del subgrupo lingüístico delta-California.

### **cuicateco, ca**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#cuicateco#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#cuicateca#**.

- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de la cañada de Cuicatlán, en el norte del estado de Oaxaca.
  5. Lengua otomanguel del subgrupo lingüístico mixtecano.

## **delta-California**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico cucapá o al kumiai, entre otros.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los cucapás y a los kumiais, entre otros.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua cucapá o a la kumiai.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al cucapá y al kumiai, entre otras.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los cucapás y a los kumiai, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el estado mexicano de Baja California, y en Estados Unidos de América.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al cucapá y al kumiai.
  8. Grupo o familia de lenguas cochimí-yumanas que incluye al cucapá y al kumiai, entre otras.

## **eudeve**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#eudeve#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#eudeve#**.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico que habitó en la sierra, en el norte del estado de Sonora.
  5. Lengua yutoazteca del subgrupo lingüístico opatano.

**fox**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico kikapú o a algunos otros que habitan en el estado de Coahuila, en México, y al oriente de los Grandes Lagos en Estados Unidos de América.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los kikapús, entre otros.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua kikapú o a otras.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al kikapú, entre otras.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los kikapús, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el estado de Coahuila, en México, y al oriente de los Grandes Lagos de Estados Unidos de América.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al kikapú, entre otras.
  8. Grupo o familia de lenguas algonquinas que incluye al kikapú, entre otras.

**guarijío, ía**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#guarijío#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#guarijía#**.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de Sonora y Chihuahua. (También llamado *marakawe*, *varihio*, *varohío* o *warijó*).
  5. Lengua yutoazteca del subgrupo lingüístico tarahumarano. (También llamada *marakawe*, *varihio*, *varohío* o *warijó*).

**huastecano, na**

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico huasteco o al chicomulselteco.

2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los huastecos y a los chicomuseltecos.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua huasteca o a la chicomuselteca.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al huasteco y al chicomuselteco.
- M.
    5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los huastecos y a los chicomuseltecos, entre otros.
    6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de San Luis Potosí, Veracruz y Chiapas.
    7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al huasteco y al chicomuselteco.
    8. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al huasteco y al chicomuselteco, entre otras.

### huasteco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#huasteco#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#huasteca#**.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de San Luis Potosí y Veracruz. (También llamado *teene*.)
  5. Lengua maya del subgrupo lingüístico huastecano. (También llamada *teenek*.)

### huave

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico **#huave#**.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua **#huave#**.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.

## E. Los amuzgos-mixtecanos

Con este nombre se identifica a un numeroso y diverso grupo de pueblos que habitaron los actuales estados de Puebla —incluyendo muy seguramente a Tlaxcala—, Morelos, Guerrero y casi todo el occidente de Oaxaca. Al ir evolucionando, y debido a una compleja red de factores, hubo una primera diferenciación que dio pie, en el occidente del grupo, a los *amuzgos históricos* y en el oriente y a los *mixtecanos*. Tiempo después, la diversificación, tanto de unos como otros, dio origen a cuatro grandes grupos: los *amuzgos históricos*, a los *amuzgos*; los *mixtecanos*, en la región norte a los cuicatecos, en la región oeste a los triquis y en el resto a los mixtecos. Unos y otros siguieron sus propias historias; y tan fuerte y evidente es su diversificación interna que aún hoy en día se mantienen en discusión las posibles subagrupaciones étnicas y lingüísticas.

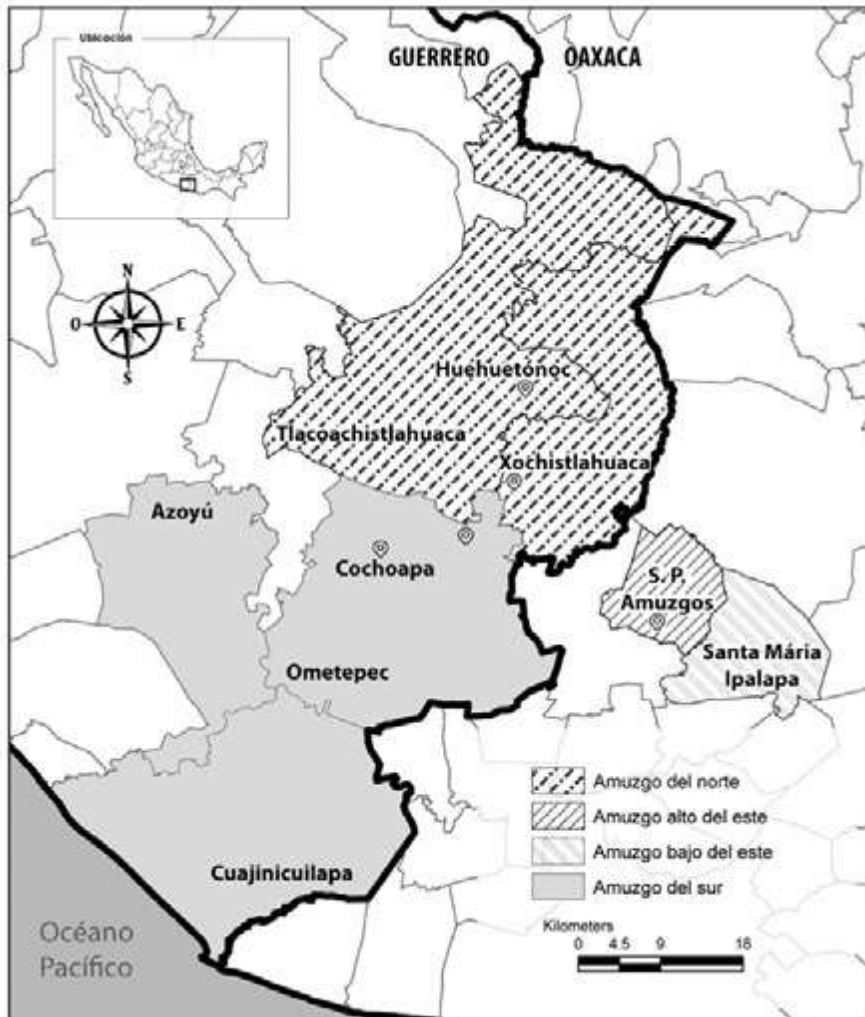
### 1. Los amuzgos

Son un conjunto de pueblos y comunidades que actualmente habitan en la región suroriente del estado de Guerrero y en dos municipios del suroeste del estado de Oaxaca. Por esta razón, se habla de dos lenguas o dos dialectos amuzgos: el que se habla en Guerrero y el que se utiliza en Oaxaca. Sin embargo, por como han avanzado las investigaciones, actualmente predomina más bien la asunción de que la lengua amuzga tiene tres dialectos: *a)* el del estado de Guerrero, *b)* el de San Pedro Amuzgos, en Oaxaca, y *c)* el de Santa María Ipalapa, Oaxaca (Smith-Stark, 1995: 29; Buck, 2015: 11). Por su parte, el Inali plantea la existencia de cuatro variantes lingüísticas, mientras que *Ethnologue* opina que son tres lenguas y, según los resultados de inteligibilidad interdialectal del ILV, son dos grupos. Las variantes lingüísticas o lenguas son:

1. La alta del este o *jnd<sup>n</sup> ndá tsjóo<sup>n</sup> nuà<sup>n</sup>, jñon'ndaa* o *ñonndaa*, como prefieren llamarla los amuzgos, que se usa en el municipio oaxaqueño de San Pedro Amuzgos, en alrededor de 10 comunidades. Para el Inali es una lengua que no vive un riesgo inmediato de desaparecer, aunque *Ethnologue* —que la identifica como *amuzgo de San Pedro Amuzgos*— opina que

está amenazada. Su ISO 639-3 es [azg]. Según la CDI el nombre que los amuzgos se dan a sí mismos es *tzjon noan*, que significa ‘pueblo de hilados, hilo suave o mecha’.

MAPA 57. Municipios del sur del estado de Guerrero y del oeste de Oaxaca en los que se habla *amuzgo*, en que se ubican sus cuatro variantes lingüísticas y algunas comunidades representativas



Elaborado por Leopoldo Valiñas Coalla.  
Digitalizado por Fabiola Cruz Zafrá.



2. La *baja del este* o *ts'unuma* o *jñunnda*, que se habla en ocho comunidades del municipio de Santa María Ipalapa, en el estado de Oaxaca, y que, según las estimaciones del Inali, esta variante muestra un riesgo mediano de desaparecer. Para *Ethnologue*, que la identifica como *amuzgo de Ipalapa*, este idioma tiene una vitalidad cambiante. Su ISO 639-3 es [azm].
3. La *del norte* o también llamada *nomndaa*, *ñomndaa* o *nta* o *ñondá*, que se usa en los municipios de Tlacoachistlahuaca y Xochistlahuaca en el estado de Guerrero. Para el Inali es una variante que no corre un riesgo inmediato de dejarse de hablar. Los amuzgos de Xochistlahuaca afirman que el nombre de su lengua significa 'idioma o palabra del agua', de *ñ'oom* 'palabra, idioma', y *ndaa* 'agua' (Buck, 2015: 11).
4. La *del sur* o *nundá*, empleada por los amuzgos en Azoyú, Ometepec y Cuajinicuilapa, en el estado de Guerrero, que tampoco tiene un riesgo inmediato de dejarse de hablar. *Ethnologue* considera que estas dos variantes son, en realidad, dos dialectos (el del norte y el del sur) del amuzgo que identifica como *de Guerrero*, y considera que este idioma está en desarrollo. Su ISO 639-3 es [amu]. De acuerdo con *Ethnologue*, un hablante de San Pedro Amuzgos entiende 76% a un amuzgo de Guerrero, cifra que está por debajo del nivel crítico.

Para la CDI el amuzgo es una lengua que se está expandiendo lentamente y para la UNESCO ninguna variante amuzga está amenazada o muestra algún riesgo de dejarse de hablar (porque no las registra en su *Atlas*).

Demográficamente los amuzgos muestran un crecimiento que se puede calificar de promedio. Según los Censos de Población de 2010, en México había más de 53 000 hablantes de amuzgo. Cinco años más tarde, según la Encuesta intercensal 2015, su número ascendió a más de 57 500, lo que representa un incremento de 8.4%. Para la CDI, el número de amuzgos rebasa los 67 300 hablantes.

La correspondencia entre las cuatro variantes que propone el Inali y las tres lenguas que describe *Ethnologue* se muestra en el cuadro 85.

En cuanto a los sondeos de inteligibilidad, el estudio se hizo en 1971 en cinco comunidades, una de Oaxaca y las demás del estado de Guerrero. Los resultados sugieren la existencia de dos agrupaciones:

CUADRO 85. Amuzgo

Inali	<i>Ethnologue</i>	CDI	UNESCO
amuzgo <b>alto del este</b>	amuzgo de San Pedro Amuzgos [azg]	amuzgo	
amuzgo <b>bajo del este</b>	amuzgo de Ipalapa [azm]		
amuzgo <b>del norte</b>	amuzgo de Guerrero [amu], con dos dialectos		
amuzgo <b>del sur</b>			

- a) La que tiene como centro en Xochistlahuaca y que incluye las hablas de Huehuetónoc, Zacoalpan y Cochoapa.
- b) La que tiene como centro a San Pedro Amuzgos, que pertenece a la variante lingüística del *amuzgo alto del este*.

GRÁFICA 23. Las dos agrupaciones *amuzgas*, según los resultados de los sondeos sobre inteligibilidad interdialectal del ILV. Los achurados corresponden a los que tiene cada variante lingüística en el mapa 57



Elaborado por L. Valiñas basado en Eglund *et al.* (1983: 8).  
Digitalizado por Fabiola Cruz Zafra.

## I. ZAPOTECO NORTEÑO

### A. Ixtlán, Sierra de Juárez, Atepec

a. *Ixtlán suroriental*: Yavesía, Latuvi, Carrizal, Benito Juárez, Ixtlán, Lachatao, Llano Grande, La Trinidad, Nevería, Amatlán, Ixtepxi, Macuiltianguis.

b. *Ixtlán occidental*: Teococuilco de Marcos Pérez, Aloapan, Santa Inés Yareni, Etna.

### B. B1. Villa Alta: Santa Cecilia, Tebegua, Yalma, Yogueche, Yojovi, Rinconado.

a. *Villa Alta sureño*: San Pedro Cajonos, Xagacía, Yaganiza, San Andrés Yaa.

b. *Villa Alta*: Yatzachi el Bajo, Temascalapa.

c. *Yalálag*.

d. *San Bartolomé Zoogocho*: Betaza, Laxopa, Guiloxi, San Andrés Solaga.

e. *San Cristóbal Lachiroag*.

f. *Villa Alta central*: Tabáa.

B2. Choapan: Comatltepec, Jalahui, Sochiapan.

B3. Rincón: Otatitlán de Morelos, San Pedro Yareni, Villa Alta.

a. *Villa Alta norteño*: Yagallo, Camotlán.

b. *Rincón sureño*.

## II. ZAPOTECO CENTRAL (O DEL VALLE)

A. *Zimatlán norcentral*: Asunción Mixtepec.

B. *Ejutla occidental*: Ayoquesco, Santa Cruz Nexila, Zabache.

### C. Ocotlán

C1. Ocotlán occidental: Santiago Apóstol.

C2. a. *Ocotlán oriental*: San Miguel Tilquiapan, San Baltazar Chichicapan.

b. *Zimatlán nororiental*: Santa Inés Zegache, Santa Ana Zegache, Zaachila, San Antonio Ocotlán, Santa Lucía Ocotlán, San Pedro Mártir, Santa Inés Yatseche (o Yatzechi).

D. *Tlacolula*: Güilá, Tlapazola, Quialana, Quiavini, Díaz Ordaz, San Miguel del Valle, Macuilxóchitl, Papalutla, Abasolo.

a. aa. *Tlacolula occidental*: San Juan Guelavía, San Baltazar Guelavía.  
ab. Teotitlán del Valle.

ac. San Sebastián Teitipac: Magdalena Teitipac, San J. Teitipac, Tlacoahuaya.

ad. Santo Tomás Jalieza.

b. ba. *Tlacolula central o valle central*: Mitla, San Dionisio Ocotepc.  
bb. Santiago Matatlán.

c. *Tlacolula oriental*: San Pedro Quiatoni, Guelavía, San Juan del Río.

E. **Albarradas**: Santo Domingo Albarradas, Santa Catarina Albarradas, San Miguel Albarradas, Santa María Albarradas.

F. **Oaxaca**

F1. San Raymundo Xalpan

F2. Córdoba.

F3. San Sebastián Tutla

G. **Etla**: Santo Tomás Mazaltepec, Tejalapan.

**III. ZAPOTECO ORIENTAL**

A. **Yautepec noroccidental**: San Bartolo Yautepec.

B. **Yautepec suroriental**: Asunción Tlacolulita.

C. C1. Yautepec nororiental: San Juan Lachixila, Quiavicuzas.

C2. Tehuantepec noroccidental: Santiago Lachiguiri, Totolapilla.

C3. Istmo norte: Guevea de Humboldt.

C4. Santa María Petapa.

D. **Istmo**: Tehuantepec, Juchitán.

**IV. ZAPOTECO OCCIDENTAL**

A. **Papabuco**

A1. Sola de Vega occidental: Santa María Zaniza, San Juan Elotepec, Recibimiento de Cuauhtémoc, Xochiltepec.

A2. Sola de Vega central: San Lorenzo Texmelucan.

B. **Zimatlán A (u occidental)**: San Pedro Totomachapan.

C. **Zimatlán B**

a. "El Alto" (*Zimatlán surcentral*): San Pedro el Alto, San Antonino el Alto.

b. *Zimatlán oriental*: Santa María Lachixío, San Vicente Lachixío.

c. *San Sebastián de las Grutas*.

**V. ZAPOTECO SUREÑO**

A. A1. Yautepec occidental (Santa María Quiegolani)

A2. incluye San José Lachiguiri

a. *Miahuatlán oriental*: San Pedro Mixtepec, San Juan Mixtepec.

b. *Yautepec*: Quiuoquitani, Santa Catarina Quierí.

A3. Coatlán

a. *Miahuatlán occidental*: Santa María Coatlán, San Miguel Coatlán.

b. *Pochutla noroccidental*: San Baltazar Loxicha, Santa Catarina Loxicha.

c. *Ejutla sureño*: San Vicente Coatlán.

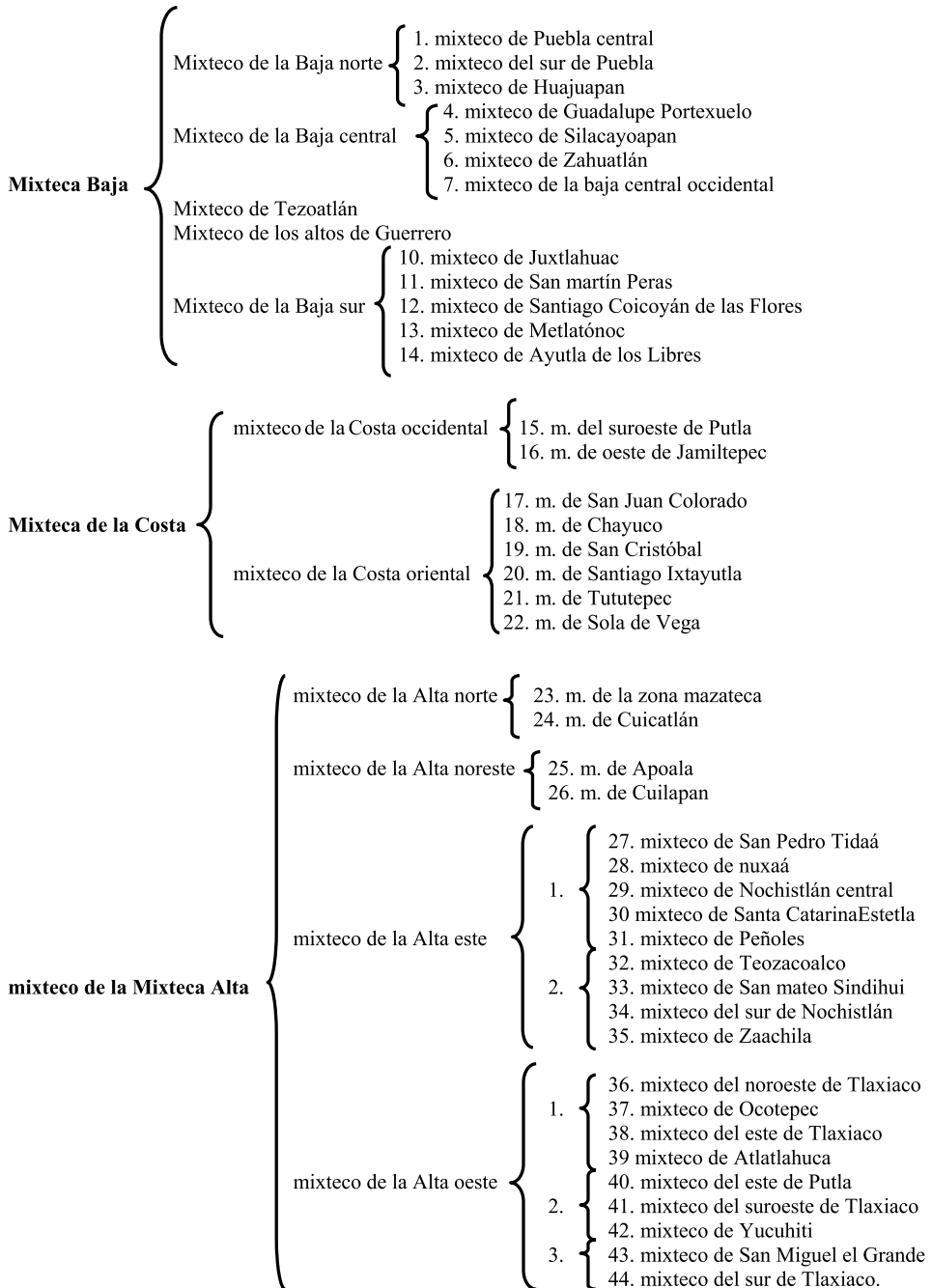
A4. Miahuatlán

- a. aa. Pochutla nororiental: San Agustín Loxicha, Candelaria Loxicha, San Bartolomé Loxicha, Buena Vista.
- ab. Miahuatlán suroriental: San Marcial Ozolotepec.
- ac. Miahuatlán central: Santa Catarina Cuixtla.
- b. *Miahuatlán suroriental*: Santiago Xanica, Santa María Coixtepec. San Andrés Lovene. San Andrés Ozolotepec.
- c. ca. San Gregorio Ozolotepec.
- cb. Coatecas Altas, Ejutla.
- cc. Miahuatlán.
- d. *Miahuatlán suroriental*: Santa Catarina Xanaguía, San Francisco Ozolotepec, San José Ozolotepec.
- e. *Miahuatlán suroriental*: Santiago Lapaguía, San Felipe Lachillo, La Merced del Potrero, San Juan Guivini.

**B. Miahuatlán nororiental**: San Francisco Logueche, San Cristóbal Amatlán.

---

ANEXO 9. Organización de las variantes más importantes del mixteco  
(según Smith-Stark 1995:12-22)



# Índice de familias, grupos y lenguas

---

---

- Acateco, 69, 258  
Afrosemínol, 69, 136  
Aguacateco, 70, 269  
Aguacateco-ixil, 70, 269  
Akateko, 258  
Algonquino, 71, 137  
Amuzgo, 71, 368  
Amuzgo-mixtecaño, 72, 368  
Awakateko, 269  
Ayapaneco, 72, 233  
Cahíta, 73, 168  
Cakchiquel, 73, 264  
Ch'ol, 248  
Chatino, 74, 363  
Chichimeco jonaz, 75, 280  
Chinanteco, 75, 293  
Chinanteco, 75, 293  
Chocho, 76, 314  
Chocholteco, 76, 314  
Chol, 76, 248  
Cholano, 77, 245  
Chontal de Oaxaca, 78, 129  
Chontal de Tabasco, 78, 245  
Chuj, 78, 262  
Chujeano, 78, 261  
Cochimí, 79, 142  
Cochimí-yumano, 79, 141  
Cora, 80, 171  
Corachol, 80, 170  
Cotoque, 81, 260  
Cucapá, 81, 145  
Cuicateco, 81, 420  
Delta-California, 82, 141  
Eudeve, 82, 170  
Fox, 83, 137  
Guarijío, 83, 166  
Huasteco, 83, 240  
Huasteco, 84, 241  
Huave, 84, 132  
Huichol, 85, 173  
Ixcateco, 85, 314  
Ixil, 86, 269  
Jacalteco, 86, 259  
Jakalteko, 259

- K'iche', 263  
Kanjobal, 86, 257  
Kanjobaleano, 87, 257  
Kaqchikel, 264  
Kekchí, 87, 265  
Kikapú, 88, 139  
Kiliwa, 88, 147  
*Ku'ahl*, 88, 146  
Kumiai, 89, 144  
Lacandón, 89, 244  
Mam, 89, 266  
Mascogo, 90, 135  
Matlatzinca, 90, 291  
Maya yucateco, 92, 244  
Mayas, 236  
Mayo, 92, 169  
Mazahua, 288  
Mazateco, 92, 307  
Mixe, 93, 221  
Mixeanos, 93, 220  
Mixe-zoque, 94, 218  
Mixtecano, 95, 372  
Mixteco, 95, 372  
Mixtecos de la costa del estado de Oaxaca, 381  
Mixtecos de la región central. Oriente de Putla, 411  
Mixtecos de la región central. Sureste de Tlaxiaco, 414  
Mixtecos de la región noroccidental, 397  
Mixtecos de la región nororiental, 394  
Mixtecos de la región occidental, 406  
Mixtecos de la región oriental, 387  
Mixtecos del estado de Guerrero, región norte, 373  
Mixtecos del estado de Guerrero, región sur, 378  
Mixtecos del estado de Puebla, 403  
Mochó, 96, 260  
Motocintleco, 96, 260  
Nahuas de la Huasteca, 179  
Nahuas de la región nororiental, 182  
Nahuas del centro, 195  
Nahuas del occidente, 203  
Nahuas del oriente, 188  
Nahuas del sur, 192  
Náhuatl, 97, 176  
Nahuatlano, 97, 176  
Ocuilteco, 97, 292  
Oluteco, 98, 224  
Ópata, 98, 170  
Opatano, 98, 170  
Otomangue, 99, 270  
Otomí, 100, 280  
Otopame, 100, 274  
Pai, 101, 141  
Paipai, 102, 146  
Pame, 102, 275  
Papabuco, 339  
Pápago, 103, 154  
Pima, 103, 155  
Pipil, 205  
Popoloca, 104, 317  
Popolocano, 104, 307  
Popolocano-zapotecano, 307  
Popoloca de Ayapa, 233  
Popoloca de la Sierra, 105, 232



- Purépecha, 105, 127  
Q'anjob'al, 257  
Q'eqchi', 265  
Qato'k, 260  
Quiché, 105, 263  
Quicheano, 106, 263  
Sayulteco, 107, 223  
Seri, 107, 127  
Tacuate, 107, 382  
Taracahíta, 161  
Tarahumara, 108, 162  
Tarahumarano, 108, 161  
Tarasco, 108, 127  
Teco, 109, 265  
Teco-mam, 109, 265  
Teko, 265  
Tepecano, 109, 153  
Tepéhua, 110, 215  
Tepehuano del norte, 111, 157  
Tepehuano del sur, 111, 157  
Tepimano, 111, 153  
Tequistlateco, 129  
Texistepequeño, 112, 234  
Tlahuica, 112, 292  
Tlapaneco, 112, 301  
Tlapaneco-mangue, 301  
Tojolabal, 113, 261  
Totonaco, 113, 207  
Totonaco-tepehua, 114, 206  
Triqui, 115, 423  
Tseltal, 115, 251  
Tsotsil, 115, 253  
Tuzanteco, 115, 260  
Tzeltal, 115, 251  
Tzeltalano, 116, 251  
Tzotzil, 116, 253  
Yaqui, 117, 168  
Yucateco-lacandón, 117, 243  
Yumanos, 140  
Yutoazteca, 118, 151  
Zapotecano, 119, 321  
Zapoteco, 119, 322  
Zapotecos de la costa, 324  
Zapotecos de la Sierra de Juárez, 343  
Zapotecos de la Sierra Sur, 332  
Zapotecos de los valles centrales, 351  
Zapotecos del istmo, 328  
Zoque, 120, 228  
Zoqueano, 120, 218  
Zoqueano del Golfo, 120, 228

# Índice general

---

<i>Sumario</i> . . . . .	7
<i>Prólogo</i> . . . . .	9
<i>Introducción</i> . . . . .	13
Razón de la Primera Parte . . . . .	14
Razón de la Segunda Parte . . . . .	43
Distribución municipal . . . . .	46
Variantes lingüísticas . . . . .	47
Dialectos o variantes regionales . . . . .	50
Código ISO 639-3 . . . . .	51
Vitalidad lingüística . . . . .	51
I. El Inali . . . . .	52
II. La Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, CDI . . . . .	53
III. La UNESCO . . . . .	54
IV. <i>Ethnologue. Languages of the World</i> . . . . .	56
Resultados sobre inteligibilidad interdialectal . . . . .	63
Crecimiento demográfico de hablantes . . . . .	66
PRIMERA PARTE	
Familias, grupos y lenguas . . . . .	69

SEGUNDA PARTE

Grupos, lenguas y variantes . . . . .	125
Lenguas aisladas . . . . .	126
<i>Seris</i> . . . . .	127
<i>Purépechas o tarascos</i> . . . . .	127
<i>Chontales de Oaxaca</i> . . . . .	129
<i>Huaves</i> . . . . .	132
<i>Mascogos</i> . . . . .	135
Familias lingüísticas . . . . .	136
<i>Familia algonquina</i> . . . . .	137
Grupos y lenguas . . . . .	139
<i>A. Los kikapúes</i> . . . . .	139
<i>Yumanos</i> . . . . .	140
Grupos y lenguas . . . . .	144
<i>A. Los kumiais o kimiais o tipai</i> . . . . .	144
<i>B. Los cucapás</i> . . . . .	145
<i>C. Los paipai o pai pai, pa'ipá:y, akwa'al a,</i> <i>akwa ala o jaspuy pai</i> . . . . .	146
<i>D. Los ku'ahl o kwa'á'lj o ko'ahl</i> . . . . .	146
<i>E. Los kiliwas</i> . . . . .	147
<i>Yutoaztecas</i> . . . . .	151
Grupos y lenguas . . . . .	153
<i>A. Los tepimanos o pímicos</i> . . . . .	153
1. Los pápagos o <i>tohono o'dham</i> . . . . .	154
2. Los pimas . . . . .	155
3. Los tepehuanos del norte . . . . .	157
4. Los tepehuanos del sur . . . . .	157
<i>B. Los taracahítas</i> . . . . .	161
1. Los tarahumaranos . . . . .	161
<i>a. Los tarahumaras o rarámuris</i> . . . . .	162
<i>b. Los guarijíos o guarojíos, varihíos o varohíos</i> . . . . .	166
2. Los cahítas o cahitas . . . . .	168
<i>a. Los yaquis o yoreme 'persona'</i> . . . . .	168
<i>b. Los mayos o yoreme 'persona'</i> . . . . .	169
3. Los opatanos . . . . .	170

C. <i>Los coracholes</i> . . . . .	170
1. Los coras o <i>nayeri</i> . . . . .	171
2. Los huicholes . . . . .	173
D. <i>Los nahuatlans</i> . . . . .	176
1. Los nahuas . . . . .	176
a. <i>Los nahuas de la Huasteca</i> . . . . .	179
b. <i>Los nahuas de la región nororiental</i> . . . . .	182
c. <i>Los nahuas del oriente</i> . . . . .	188
d. <i>Los nahuas del sur</i> . . . . .	192
e. <i>Los nahuas del centro</i> . . . . .	195
f. <i>Los nahuas del occidente</i> . . . . .	203
g. <i>Los pipiles</i> . . . . .	205
<i>Totonacos-tepehuas</i> . . . . .	206
Grupos y lenguas . . . . .	207
A. <i>Los totonacos</i> . . . . .	207
B. <i>Los tepehuas</i> . . . . .	215
<i>Mixe-zoques</i> . . . . .	218
Grupos y lenguas . . . . .	220
A. <i>Los mixeños</i> . . . . .	220
1. Los mixes . . . . .	221
2. Los sayultecos o popolucas de Sayula . . . . .	223
3. Los olutecos . . . . .	224
B. <i>Los zoqueños</i> . . . . .	228
1. Los zoques . . . . .	228
2. Los zoqueños del Golfo . . . . .	232
a. <i>Los popolucas de la sierra</i> . . . . .	232
b. <i>Los ayapanecos</i> . . . . .	233
c. <i>Los texistepequeños o popolucas de Texistepec</i> . . . . .	234
<i>Mayas</i> . . . . .	236
Grupos y lenguas . . . . .	240
A. <i>Los huastecos</i> . . . . .	240
1. Los huastecos o <i>teenek</i> o <i>tenek</i> . . . . .	241
B. <i>Los yucatecos-lacandonos</i> . . . . .	243
1. Los mayas yucatecos . . . . .	244

2. Los lacandones, autodenominados <i>jach-t'aano</i> , incluso <i>lakantiún</i> . . . . .	244
C. <i>Los cholanos</i> . . . . .	245
1. Los chontales de Tabasco . . . . .	245
2. Los <i>choles</i> o <i>ch'oles</i> . . . . .	248
D. <i>Los tzeltalanos</i> . . . . .	251
1. Los tzeltales o tseltales . . . . .	251
2. Los tzotziles o tsotsiles . . . . .	253
E. <i>Los kanjobaleanos</i> . . . . .	257
1. Los <i>kanjobales</i> o <i>q'anjob'ales</i> . . . . .	257
2. Los <i>acatecos</i> o <i>akatekos</i> . . . . .	258
3. Los <i>jacaltecos</i> o <i>jakaltekos</i> . . . . .	259
F. <i>Los cotoques</i> . . . . .	260
1. Los <i>qato'k</i> . . . . .	260
G. <i>Los chujeanos</i> . . . . .	261
1. Los tojolabales . . . . .	261
2. Los <i>chujes</i> . . . . .	262
H. <i>Los quicheanos</i> . . . . .	263
1. Los quichés o k'iche' . . . . .	263
2. Los <i>cakchiqueles</i> o <i>kaqchikeles</i> . . . . .	264
3. Los <i>kekchies</i> o <i>q'eqchi'</i> . . . . .	265
I. <i>Los teco-mames</i> . . . . .	265
1. Los <i>tecos</i> o <i>tekos</i> . . . . .	265
2. Los <i>mames</i> . . . . .	266
J. <i>Los aguacateco-ixiles</i> . . . . .	269
1. Los <i>aguacatecos</i> o <i>awakatekos</i> . . . . .	269
2. Los <i>ixiles</i> . . . . .	269
Otomangues . . . . .	270
Grupos y lenguas . . . . .	274
A. <i>Los otopames</i> . . . . .	274
1. Los <i>pames</i> . . . . .	275
2. Los <i>chichimecos jonaces</i> o <i>chichimecas</i> o <i>mecos</i> . . . . .	280
3. Los <i>otomies</i> u <i>otomianos</i> . . . . .	280
4. Los <i>mazahuas</i> . . . . .	288
5. Los <i>matlatzincas</i> . . . . .	291

6. Los <i>ocuiltecos</i> o <i>tlahuicas</i> . . . . .	292
B. Los <i>chinantecanos</i> . . . . .	293
C. Los <i>tlapanecos-manguianos</i> . . . . .	301
1. Los <i>tlapanecos</i> . . . . .	301
D. Los <i>popolocanos-zapotecanos</i> . . . . .	307
1. Los <i>popolocanos</i> . . . . .	307
<i>Grupos y lenguas</i> . . . . .	307
a. Los <i>mazatecos</i> . . . . .	307
b. Los <i>ixcatecos</i> . . . . .	314
c. Los <i>chocholtecos</i> o <i>chochos</i> o también <i>chochones</i> . . . . .	314
d. Los <i>popolocas</i> . . . . .	317
2. Los <i>zapotecanos</i> . . . . .	321
<i>Grupos y lenguas</i> . . . . .	322
a. Los <i>zapotecos</i> . . . . .	322
A) <i>Región costera</i> . . . . .	323
B) <i>Región istmeña</i> . . . . .	328
C) <i>Región de la Sierra Sur</i> . . . . .	332
• <i>Miahuatlán de Porfirio Díaz</i> . . . . .	332
• <i>San Carlos Yautepec</i> . . . . .	336
• <i>Villa Sola de Vega</i> . . . . .	338
D) <i>Región de la Sierra de Juárez</i> . . . . .	343
• <i>San Ildefonso Villa Alta</i> . . . . .	344
• <i>Ixtlán de Juárez</i> . . . . .	346
E) <i>Región de los Valles Centrales</i> . . . . .	351
• <i>Tlacolula de Matamoros y</i> <i>San Pablo Villa de Mitla</i> . . . . .	351
• <i>Villa de Zaachila</i> . . . . .	356
• <i>Zimatlán de Álvarez</i> . . . . .	358
b. Los <i>chatinos</i> . . . . .	363
E. Los <i>amuzgos-mixtecanos</i> . . . . .	368
1. Los <i>amuzgos</i> . . . . .	368
2. Los <i>mixtecanos</i> . . . . .	372
<i>Grupos y lenguas</i> . . . . .	372
a. Los <i>mixtecos</i> . . . . .	372
A) <i>Estado de Guerrero, región norte</i> . . . . .	373

B) Estado de Guerrero, región sur . . . . .	378
C) Costa del estado de Oaxaca . . . . .	381
D) Región oriental . . . . .	387
E) Región nororiental . . . . .	394
F) Región noroccidental . . . . .	397
G) Estado de Puebla . . . . .	403
H) Región occidental . . . . .	406
I). Región central. Oriente de Putla . . . . .	411
J) Región central. Sureste de Tlaxiaco . . . . .	414
b. Los cuicatecos . . . . .	420
c. Los triquis o triques . . . . .	423
<i>Referencias</i> . . . . .	429

ANEXOS

<i>Anexo 1.</i> Lenguas registradas en los Censos (INEGI) . . . . .	439
<i>Anexo 2.</i> Nombres de los pueblos indígenas según el INI . . . . .	448
<i>Anexo 3.</i> Clasificación de lenguas indígenas, según el INEGI . . . . .	453
<i>Anexo 4.</i> Clasificación de lenguas indígenas, según el INAH . . . . .	456
<i>Anexo 5.</i> Lenguas y variantes dialectales que identifica la Aveli . . . . .	458
<i>Anexo 6.</i> Distintas propuestas de clasificación de la familia otomangue . . . . .	460
<i>Anexo 7.</i> Esquema de clasificación de las lenguas zapotecas . . . . .	461
<i>Anexo 8.</i> Áreas dialectales del mixteco según Josserand . . . . .	464
<i>Anexo 9.</i> Organización de las variantes más importantes del mixteco . . . . .	466
<i>Índice de familias, grupos y lenguas</i> . . . . .	467
<i>Epílogo</i> . . . . .	471